

NUIT DES MUSÉES

Samedi 15 mai,
19 h-23 h

Dès 19 h

POÉSURE ET SCULPTURE
(étape 2) par Laurent Prexl,
lancement du livre-disque
(éditions Al Dante)
<http://laurentprexl.com>

20 h / 21 h / 22 h

18 CHANSONS

(OU COMMENT, DE JOIE,
LE PHENIX ÉMU S'ÉTEINT),
une comédie musicale de
proximité de This Is The Hello
Monster aka Gérald Kurdian
www.myspace.com/tithm

20 h 30-21 h 30

PAR AMOUR, un tour
de chant de Marie France
www.myspace.com/mariefrancedeparis

22 h 30-23 h

Ballades électro-romantiques
par NGÂBO (Montréal)
www.myspace.com/ngabomusique

Entrée libre



© Gérald Kurdian

Projections

Dimanches 9 mai,
6 juin, 4 juillet,
1^{er} août, 5 septembre

14 h :

*The Lovers: The Great Wall
Walk*, Marina Abramović
& Ulay, 1988, 65'

17 h 30 :

No Sex Last Night,
Sophie Calle
& Greg Shephard, 1992, 72'
Auditorium, entrée libre

Chanson

Découvrez la chanson de
l'exposition sur l'audioguide,
Vider de soi, par Ngâbo.

Publication

*Emporte-moi/
Sweep me off my feet*

Catalogue de l'exposition.
Textes d'Alexia Fabre,
Esther Trépanier,
Frank Lamy,
Nathalie de Blois.

Coédition du MAC/VAL,
Musée d'art contemporain
du Val-de-Marne,
et du Musée national
des beaux-arts du Québec.

Bilingue français-anglais,
format 24 x 14,5 cm,
224 pages,
120 reproductions,
25 euros.

Informations pratiques

MAC/VAL
Musée d'art contemporain
du Val-de-Marne
Place de la Libération
94400 Vitry-sur-Seine
T. +33 (0)1 43 91 64 20
F. +33 (0)1 43 91 64 30
www.macval.fr

«*Emporte-moi/
Sweep me off my feet*»

Commissaires:
Nathalie de Blois,
conservatrice de l'art actuel
au Musée national
des beaux-arts du Québec,
et Frank Lamy, chargé
des expositions temporaires
au MAC/VAL, assistés
de Julien Blanpied
et Romuald Roudier Theron.

Une coproduction
du MAC/VAL et
du Musée national
des beaux-arts du Québec.

Exposition ouverte
au public du 7 mai
au 19 septembre 2010.

Tous les jours,
sauf le lundi,
de 12 h à 19 h
(clôture des caisses
1 h avant).

Plein tarif: 5 euros.
Tarif réduit: 2,50 euros.
Gratuité: moins de 26 ans,
étudiants, chômeurs,
premier dimanche
du mois...

Navettes:
pour la Nuit des musées,
samedi 15 mai,
navettes gratuites
depuis la place
du Châtelet, à 18 h et 19 h
(sans réservation,
retours à 22 h et 23 h).

Graphisme:
les designers anonymes
Traduction anglaise:
Charles Penwarden
Imprimé par Stipa (France)



Conseil des Arts
du Canada

Musée
national des beaux-arts
du Québec
Québec

Québec
Délégation générale
Paris

VAL de
MARNE
Conseil général

MAC/VAL
MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN
DU VAL-DE-MARNE

Marina Abramović &

Ulay – Bas Jan Ader – David Altmejd – Fiona

Banner – Diane Borsato – Rebecca Bournigault – Anne

Brégeaut – k r buxey – Sophie Calle – Lygia Clark – Claude

Closky – François-Xavier Courrèges – Michel de Broin & Ève K. Tremblay

– Tracey Emin – Christelle Familiari – Hans-Peter Feldmann – Felix

Gonzalez-Torres – Douglas Gordon – Kevin Francis Gray – Carsten

Höllner – Jesper Just – Janice Kerbel – Thierry Kuntzel – Ange Leccia

– Melanie Manchot – Ryan McGinley – Monique Moumblow – Hayley

Newman – Christodoulos Panayiotou – Cécile Paris – Pierre et Gilles –

Prinz Gholam – Smith/Stewart – Jana Sterbak – Sam Taylor-

Wood – Jean-Luc Vilmouth – Jorinde Voigt – Andy

Warhol – Cerith Wyn Evans

Emporte-moi/ Sweep me off my feet

7 mai – 19 septembre 2010

L'exposition «Emporte-moi/Sweep me off my feet» réunit une quarantaine d'artistes dont les œuvres métaphorisent le mouvement et les turbulences du sentiment amoureux. Romantique et sentimentale, elle propose une méditation, une cartographie de territoires sentimentaux en quelque quatre-vingts œuvres parcourant un demi-siècle de création. Tournant volontairement le dos à une certaine approche ironique qui caractérise la production artistique actuelle, l'exposition s'intéresse à la valeur de l'émotion dans l'art contemporain au moyen d'œuvres qui, par le jeu de regards et de mouvements harmonisés, par l'effluve d'un parfum, la douceur d'une caresse ou la fougue d'une déclaration, évoquent le pouvoir d'enchantement et d'anéantissement de l'amour ; emportement à la fois délicieux et douloureux dans lequel on court toujours le risque de se perdre un peu. C'est peut-être moins d'amour dont il est question ici, que de cet appétit fondamental, profondément humain, de l'Autre ou de

la rencontre, cette nécessité, cette recherche, cette quête du désir, du ravissement, du transport. L'Autre y est envisagé dans sa capacité à nous faire perdre pied, à nous emporter dans les ressacs de l'émoi. Supports de pensées, d'élan, d'illusions et d'abandons, les œuvres expriment autant la douleur de la solitude que l'espoir et l'effusion de sentiments que fait naître en soi la rencontre de l'Autre. Ainsi, non seulement les œuvres de l'exposition témoignent en elles-mêmes d'une émotion profonde reliée à l'amour, mais aussi tendent à provoquer, à leur tour, l'émoi chez le spectateur. «Emporte-moi/Sweep me off my feet» traite de la question du mouvement amoureux en tant qu'événement et véhicule porteur de l'ivresse du possible.

Nathalie de Blois et Frank Lamy,
commissaires de l'exposition

The exhibition 'Emporte-moi/Sweep me off my feet' brings together some two-score artists whose works give metaphorical expression to the movements and turbulence of being in love. Romantic and sentimental, it offers a meditation and map of the geography of the passions in some eighty works covering half a century of art-making. Deliberately turning its back on the irony pervading so much current art, this exhibition focuses on the value of emotion in pieces that, through the play of harmonised gazes and movements, by the whiff of a perfume, the gentleness of a caress or the passion of a declaration, evoke love's power to bewitch or destroy, to sweep us off our feet in ways both delicious and painful, always at the risk of losing ourselves. Perhaps the true subject here is not so much love as that fundamental, deeply human appetite for the Other, for encounter: that need, search or quest for desire, ravishment, transport. Here, the Other represents a force that can throw us

off balance and into the white waters of emotion. As mediums for thoughts, impulses, illusions and abandonments, the works assembled here express sorrow and solitude as much as they do hope and the overflowing feelings released by the encounter with a significant Other. Thus, not only do the works in this exhibition bear witness to a deep emotion linked with love, but they also tend to stir emotions in the viewer. 'Emporte-moi/Sweep me off my feet' evokes the question of amorous passion as event and medium for the vertiginous sensation of possibility.

Nathalie de Blois and Frank Lamy,
curators of the exhibition

«TRANSPORTS EN TOUS GENRES»

(conférences, concerts, danse, cinéma et visites inventées)

Auditorium, entrée libre

- # **Dimanche 9 mai :**
«Éros et Thanatos»/
Cinéma et rituels amoureux
15 h 30 : Ciné-conférence par Olivier Ducastel et Jacques Martineau, réalisateurs, scénaristes, auteurs.
- 16 h 30 : «Ballade sentimentale et amoureuse au pays du cinéma», performance de Vladimir Léon, réalisateur et producteur des Films de la liberté, accompagné de la chanteuse Barbara Carlotti.
- # **Dimanche 23 mai :**
«L'Odysée»/
Le son de la passion
15 h 30 : «Du son du genre», conférence de l'artiste Jérôme Poret.
- 17 h : DJ Set de Fred Bigot.

- # **Dimanche 20 juin :**
«Le ravissement de Lol V. Stein» / **Histoires d'A.**
15 h 30 : «Enlèvements, raptus et transports amoureux, une autre histoire de l'art», conférence d'Elsa Dorlin, maître de conférences en philosophie à l'université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne.
- 17 h : «D'après J.-C.», spectacle de Herman Diephuis, chorégraphe.
- # **Dimanche 4 juillet :**
«Rodolphe, emportez-moi très loin» / **Amour(s) et littérature(s)**
15 h 30 : «Histoire de la passion amoureuse», conférence de Florence Quentin et Michel Cazenave, auteurs d'une *Histoire de la passion amoureuse*.
- 14 h-19 h : «Aussi Bien Que Ton Cœur Ouvre-Moi Les Genoux», concert / consultation autour de la littérature libertine par François Chaignaud, danseur et chorégraphe.

Vidéo club

- Pour tous, à partir de 6 ans (individuels, centres de loisirs et autres amateurs d'images en mouvement). Le mercredi à 15 h, auditorium, entrée libre. Renseignements et inscriptions (pour les groupes): reservation@macval.fr, 01 43 91 64 23.
- # **12 et 19 mai :**
«Ne me quitte pas...»
- # **9 et 23 juin :** «Grands bonheurs et petits tracassés»
- # **7 et 21 juillet :**
«Cow-Boys & Kisses»
- # **11 et 25 août :** «Best of»

Fabriques et Laboratoires d'art contemporain

- Ateliers proposés aux enfants (Fabriques) ou au public adolescent et adulte (Laboratoires). 2 € par participant et par séance. Renseignements et inscriptions: reservation@macval.fr, 01 43 91 64 23.

- # **12, 19 et 26 mai, 10 h-16 h :**
La Fabrique du dictionnaire des états amoureux, par Sylvie Hazebrucq, en hommage à Roland Barthes (enfants).
- # **3 et 4 juin, 18 h-21 h, et 3 juillet, 14 h-19 h :**
Littératures libertines, par François Chaignaud, danseur et chorégraphe (adultes).
- # **5 et 6 juin, 10 h-16 h :**
Dialogue avec l'exposition, par Lia Rodrigues, chorégraphe (adultes).
- # **6 juin, 17 h :**
Restitution : performance de la Lia Rodrigues Companhia de Danças.
- # **6, 7, 8 et 9 juillet, 10 h-16 h :**
Un espace à l'abri des regards indiscrets, par Élise Gabriel, designer (enfants).